

VACUUM SEALER

VSM-90



USER MANUAL

Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看說明書最後一頁。

Please register your warranty information now !
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.

Warnings & Safety Precautions

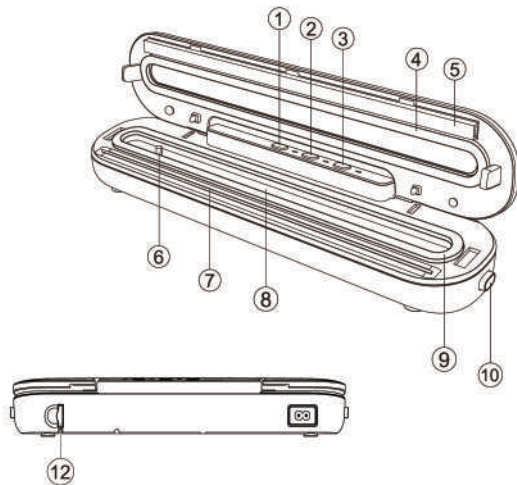
1. Check to make sure the voltage indicated on rating label corresponds to the local mains voltage before you connect this product.
2. Please open the lid after the green light turns off.
3. If the power cord is damaged, in order to avoid a hazard, please be sure to replace it through the manufacturer, its service agent, or related technical professionals.
4. When touching the plug, keep your hands dry.
5. Please unplug the plug before cleaning this product, and use a cloth with a mild detergent to scrub and clean.
6. DO NOT place this product in a wet or dusty environment, please keep this product dry.
7. When not used for a long time or it thunders in summer, please take out the power plug.
8. DO NOT use more than one piece of electrical equipment on one outlet.
9. To protect against electric shock, DO NOT immerse any part of this product, its power cord or plug in water or other liquid. Unplug from the outlet when not in use and before cleaning.
10. To disconnect, unplug the power cord from the electrical outlet. DO NOT disconnect by pulling on the cord. This product is equipped with a detachable power cord which can be unplugged if not used for a long time.
11. DO NOT place on or near a hot gas or electric burner, or heated oven. Extreme caution must be paid when moving products containing hot liquids. Make sure not to exceed the maximum.
12. When defrosting foods in bags through the microwave, make sure not to exceed the maximum power of 180 watts, maximum time of 2 times, and maximum temperature of 70 °C (158F).
13. Close supervision is necessary to proceed when any appliance is used near children to ensure they DO NOT play the appliance.
14. DO NOT use abrasive products or materials to clean any parts of this product. These cleaning materials will scratch the surface of this product and leave scratches on the surface of the panel.
15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Important Tips

1. During the vacuum sealing process, small amounts of liquids, crumbs, or food particles may be pulled into the vacuum tank in this product. To prevent such cases, follow these tips:
 - For moist and juicy foods: freeze first and avoid overfilling bags.
 - For soups, sauces, and liquids: freeze first, DO NOT overfilling, or just use a canister or container to put in the refrigerator.
 - For powdery or fine-grained foods: DO NOT overfill, or just use a canister or container to put in the refrigerator.
2. When you are vacuum sealing items with sharp edges (dry spaghetti, silverware, etc.), protect the bag from punctures by wrapping items in soft cushioning material, such as a paper towel. You can use a canister or container instead of a bag.
3. Fresh fruits and vegetables are not suitable for vacuum storage at room temperature, because they have to breathe and they release heat while breathing, which can easily expand the bag. It is recommended that such items be packed in a preservation box and stored in the refrigerator for refrigeration.
4. It is required to wait for 40 seconds before the next operation when proceeding with vacuum sealing/ sealing only/external vacuum sealing. Continuous operation is not allowed in order to avoid machine overheating.

Product Structure

Main Body






- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. High Mode | 7. Heating Element |
| 2. Low Mode | 8. Vacuum Chamber |
| 3. Seal Only Mode | 9. Sealing Foam |
| 4. Sealing Foam | 10. Lid Release Buttons |
| 5. Rubber Bar | 11. Vacuum Hose |
| 6. Air Suction Hole | 12. Bag Cutter |

Operation Instruction

Control Panel



	High Mode	<ul style="list-style-type: none">• Press this button to vacuum and seal; vacuum sealing power reaches -60kPa.• Suitable for items that need large suction force or when the vacuum bag needs to be vacuum sealed tightly, such as cereal, fruit, etc.• High Mode indicator light lights up constant in green when vacuuming and sealing are in progress. Light will automatically turn off when the process is done.
	Low Mode	<ul style="list-style-type: none">• Press this button to vacuum and seal; vacuum sealing power is -20kPa.• Suitable for vacuum-sealing items that are soft, such as soft food, bread, etc.• Low Mode indicator light lights up constant in green when vacuuming and sealing are in progress. Light will automatically turn off when the process is done.
	Seal Mode	<ul style="list-style-type: none">• Press this button to seal bag only; bag will not be vacuummed.• Seal Mode indicator light lights up constant in green when sealing is in progress. Light will automatically turn off when sealing is done.

WARNING!

- DO NOT open the lid when the green light is still on, otherwise vacuum and sealing will not be completed. Only open the lid after the green light has turned off.
- The heating element may be hot to the touch after using. DO NOT touch to avoid getting burnt.

Operation Instruction

How To Use

⚠ WARNING!

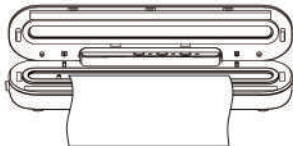
Soups, juices or other liquid foods **MUST BE** frozen first before vacuum-sealing. Vacuum-sealing food in liquid state will result in juices overflowing into the product and causing malfunction or even electric shock!

①



1. Connect to the power source. High/Low/Seal indicator lights light up simultaneously then go dark, and product enters standby state.

②



2. Push both Lid Release Buttons simultaneously to open the lid, then put the open end of bag into the vacuum chamber and keep the bag flat.

③



3. Press the lid down on both sides at the same time until you hear a click, indicating that the lid has closed properly.

④



4. Select desired mode, the corresponding indicator light lights up constant, the product starts to vacuum and/or seal. When the process is complete, the corresponding indicator light turns off.

⑤



5. Press both Lid Release Buttons simultaneously to open the lid and take out the sealed bag.

Operation Instruction

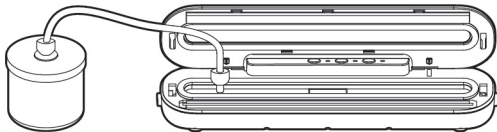
Note:

- The width of the bag must not exceed 30cm (11.8 inch).
- Choose the special textured bag with sealed sides for vacuum use. General bag with smooth surface is only used for sealing.
- If the open end of the bag is not laid flat into the vacuum chamber, the product will not vacuum or seal.
- If the lid is not closed properly (ie. no click is heard), the product will not vacuum or seal.
- There is a 40 second cooling period between each operation, this is to prevent the product from overheating. If user presses any button within the cooling period, all three indicator lights will light up simultaneously for 1 second then go dark, and product will not operate.
- Relax the lid when the product is not in use (no need to click shut). This will prolong the lifespan of the product.

Vacuum Tube

Note:

- Vacuum canisters and vacuum containers are not included with this product.
 - Vacuum tube can only be fitted onto vacuum container with a 5mm diameter accessory port.
1. Open the vacuum sealer lid, and fit the vacuum tube over the vacuum port.
 2. Fit the other end of the vacuum tube into the accessory port of your vacuum canister or vacuum container.
 3. Press HIGH or LOW mode to start vacuum process.
 4. After vacuuming, remove the vacuum tube.



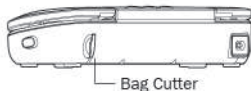
Operation Instruction

Bag Cutter

There is a bag cutter inserted at the back of the product for cutting vacuum bags.

Note:

- Please use a light hand when taking out the bag cutter, to avoid the cutter flicking out onto the floor.
- Put the bag cutter back into its slot after use to prevent losing it.



Cleaning and Maintenance

⚠ WARNING!

1. Unplug the product from the power source and allow it to cool down completely before cleaning and maintenance.
 2. DO NOT immerse the product or its power cord in water or other liquid.
-
1. The sealing foam strips may be removed and rinsed with water. The vacuum chamber and product surface may be wiped with moist sponge or cloth.
 2. DO NOT use hard brush to scrub the product in order to avoid scratching the surface, and DO NOT use any chemical solutions such as banana oil, benzine, alcohol, gasoline or bleach etc. to clean this product.
 3. Let sealing foam strips and unit body air dry completely before reuse.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Problem
Product does not work (No light comes on after clicking close the lid)	The product is not properly plugged in	Check whether there is a power outage or whether the product is properly plugged in
	Product, power cord or plug may be damaged	Check the product, power cord and plug to see if there is any damage. If there is, discontinue use immediately and contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Product does not stop vacuuming and will not seal	The bag has holes	Change a new bag
	The end of the bag has been placed in the vacuum chamber at a slanted angle	Put the end of bag squarely into the vacuum chamber
	Sealing foam strip is damaged, chipped, flattened or deformed	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre for replacement
	Product is damaged	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
The bag doesn't seal completely after vacuuming	Voltage is wrong	Check if the heating element is hot; if it is hot, the voltage is wrong. Make sure to use the correct voltage that corresponds with the product's rating label
	Product is damaged	If heating wire is not hot, the product is damaged. Contact German Pool Customer Service & Repair Centre for repair

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Problem
	Part of bag does not seal	There is too much liquid in the food. It is not recommended to vacuum food with too much liquid
	There is obstruction (eg. fold, grease, liquid or other substances) on the sealed end or the opening of the bag	Remove the obstruction
	The lid was opened before the green light turned off	DO NOT open the lid when the green light is still on
The bag lost its vacuumed state after several days	The bag has small holes	Change a new bag
	Vegetables and fruits release gas	This is a normal phenomenon
The bag does not vacuum completely even in High Mode	User has not used the special textured bag with sealed sides	Choose the special textured bag with sealed sides for vacuum use
	User tried to operate product within the 40 second cooling period	Wait 40 seconds between each operation
	If product still does not vacuum completely after the above criteria are checked	Unplug the power supply, wait till product has cooled down completely then plug in and try again
	The lid was opened before the green light turned off	DO NOT open the lid when the green light is still on
	Product is damaged	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre for repair
Sponge strip has fallen off	Push it back into its slot. If it will not stay in place, stick it with double-sided tape	

Troubleshooting

WARNING!

If problem persists, contact German Pool Customer Service & Repair Centre for assistance.

Technical Specification

Model	VSM-90
Voltage	230 V
Frequency	50 Hz
Power	90 W
Suction Pressure (High Mode)	-55 kPa or above
Suction Pressure (Low Mode)	-15 to -30 kPa
Heating Element Operating Temperature	100 - 130 °C
Product Dimensions	(H) 56 (W) 373 (D) 77 mm
Net Weight	0.73 kg

- Specification is subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.
- Refer to www.germanpool.com for the most update version of the user manual.

警告及注意事項

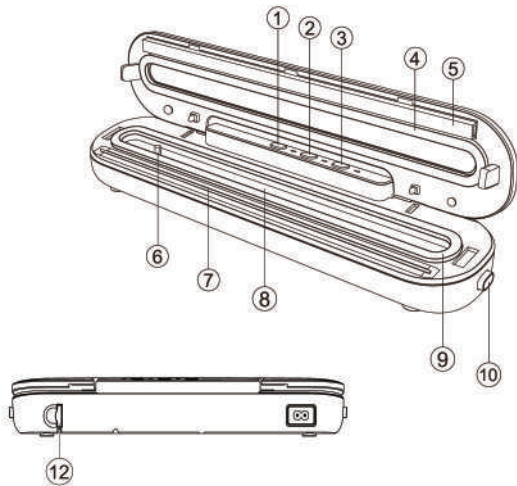
1. 連接本產品前，必須檢查本產品上所顯示的電壓是否與所在地的電源電壓相對應。
2. 綠色提示燈未熄滅前，嚴禁打開上蓋。
3. 如電源線損壞，為避免發生危險，必須由製造商、其服務代理商或相關技術專業人員更換。
4. 觸摸電源插頭時，必須保持雙手乾燥。
5. 清潔本產品前必須拔除插頭，用沾上中性清潔劑的軟布擦洗清潔。
6. 嚴禁將本產品置於潮濕或多塵的環境中，請保持本產品乾燥。
7. 長時間不使用本產品或夏天打雷時，請拔除電源插頭。
8. 嚴禁在同一個插座上使用超過一件電器。
9. 為防止觸電，嚴禁將本產品的任何部分、電源線或插頭浸入水或其他液體中。不使用時和清潔前必須拔除電源插頭。
10. 如要斷開電源連接，從電源插座上拔除電源插頭。嚴禁通過拉扯電源線來斷開連接。本產品配有可拆卸電源線，長時間不使用可拔除電源線。
11. 嚴禁將本產品放置在熱氣、電爐或加熱烤爐上方或附近。移動裝有高溫液體的真空袋時必須格外小心。確保不要裝得過滿。
12. 使用微波爐解凍袋裝食品時，請確保微波爐的最大功率不超過180瓦，加熱次數不超過2次，最高溫度不超過70°C (158°F)。
13. 在兒童附近使用任何電器時，必須進行密切監督，以確保他們不會玩耍該電器。
14. 嚴禁使用研磨產品或材料清潔本產品的任何部分。這些物質會劃傷本產品的表面，並在面板表面留下划痕。
15. 本產品可供8歲或以上的兒童以及身體、感官或精神能力下降或缺乏經驗和知識的人使用，前提是他們已接受有關以安全方式使用本產品的監督或指導並了解當中所涉及的危險。兒童不得玩耍本產品。兒童不得在沒有監督的情況下進行清潔和用戶維護。

重要提示

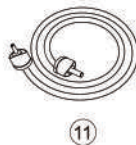
1. 在真空密封過程中，可能有少量液體、碎屑或食物顆粒被吸入機器內的真空槽中。為防止出現此類情況，請遵循以下提示：
 - 濕潤多汁的食物：請先冷凍，每袋避免裝載過多。
 - 湯、醬汁和液體：請先冷凍，避免裝得太滿，或選用罐子或其他容器放入雪櫃。
 - 粉狀或細粒狀食物：避免裝得太滿，或選用罐或其他容器放入雪櫃。
2. 當對邊緣鋒利的物品（如乾意大利麵條、餐具等）進行真空密封時，請將物品包裹在柔軟的緩衝材料中，例如紙巾，防止真空袋被刺穿。或選用罐或其他容器代替真空袋。
3. 新鮮蔬果在常溫下不適合真空保鮮，因為它們會呼吸及釋放熱能，容易令真空袋膨脹。建議使用保鮮盒儲藏此類食材，並存放在雪櫃中冷藏。
4. 進行真空密封/密封/外管真空密封時，需要等待40秒才能進行下一次操作。嚴禁連續運行，避免本產品過熱。

產品結構

主機






- 1. 高檔模式
- 2. 低檔模式
- 3. 密封模式
- 4. 密封海綿條
- 5. 橡膠邊
- 6. 抽氣孔
- 7. 發熱元件
- 8. 真空槽
- 9. 密封海綿條
- 10. 上蓋釋放鍵
- 11. 抽真空管
- 12. 開袋刀



使用說明

控制面板



	高檔模式鍵	<ul style="list-style-type: none">按鍵抽真空同時密封；真空抽力達-60kPa。適用於需強勁抽真空的食物，或當密封袋需高度真空密封，如早餐穀物、水果等。運行期間指示燈以綠色常亮；完成後自動停機，指示燈熄滅。
	低檔模式鍵	<ul style="list-style-type: none">按鍵抽真空同時密封；真空抽力為-20kPa。適用於為麵包等軟身食物進行抽真空處理。運行期間指示燈以綠色常亮；完成後自動停機，指示燈熄滅。
	密封模式鍵	<ul style="list-style-type: none">按鍵為密封袋進行密封處理（不抽真空）。運行期間指示燈以綠色常亮；完成後自動停機，指示燈熄滅。

⚠ 警告！

- 當綠色指示燈仍亮起時，嚴禁打開產品上蓋，否則抽真空及密封程序將無法完成；必須在綠色指示燈熄滅後方可打開上蓋。
- 使用後發熱元件可能仍有餘熱，嚴禁觸摸以免燙傷。

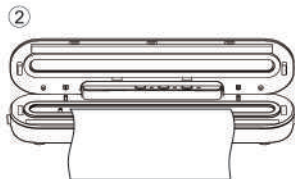
使用說明

⚠警告！

湯、果汁或其他液態食物在真空處理前，必須先進行冷凍。在液體狀態下進行抽真空，可能導致汁液溢進產品內部，引致機件故障甚至觸電危險！



1. 連接電源後，「高檔」、「低檔」及「密封」模式指示燈同時亮起1秒後熄滅，產品進入待機狀態。



2. 同時按下左右兩端的「上蓋釋放鍵」打開上蓋，將密封袋開口一端放入真空槽，注意袋口必須保持平整。



3. 關好上蓋後，按壓機身直至聽到「咔」一聲，表示上蓋經已鎖緊。



4. 按「高檔模式鍵」、「低檔模式鍵」或「密封模式鍵」選擇所需模式，相應指示燈以綠色常亮，產品開始抽真空或密封。完成後產品自動停止運行，相應指示燈熄滅。



5. 同時按下左右兩端的「上蓋釋放鍵」打開上蓋取出密封袋。

使用說明

注意：

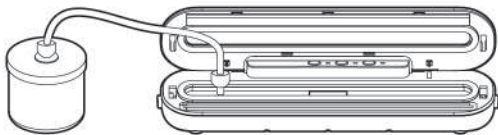
- 袋口闊度不可超過30厘米（11.8吋）。
- 如需抽真空，請選用有紋理及兩側封邊的密封袋。一般滑面的膠袋只適合用作密封處理。
- 如密封袋開口一端未有平整放入真空槽內，產品將無法抽真空及封口。
- 如上蓋未妥善鎖緊（未有「咔」一聲），產品將無法抽真空及封口。
- 每次使用一個程序後，需等待40秒才能進行下一次操作，避免產品過熱。如用戶在40秒內按鍵操作，3顆指示燈會同時亮起1秒再熄滅，產品將不會運作。
- 不使用時，建議關上上蓋後無需鎖緊（無需按壓上蓋至「咔」一聲），有助延長產品壽命。

抽真空管

注意：

- 真空罐、真空盒等真空器皿需另行購買。
- 必須選用匹配本產器抽真空管接口的真空器皿（抽真空管使用直徑為5mm的直插式外接接口）。

1. 打開上蓋，將抽真空管的主機接口插入主機上的抽氣孔。
2. 抽真空管的外接接口插入適合的真空罐或其他真空器皿上。
3. 按「高檔模式鍵」或「低檔模式鍵」開始抽真空。
4. 完成後拔出抽真空管即可。



使用說明

開袋刀

機身背面配有開袋刀，可用於裁切密封袋。

注意：

- 請輕力取放開袋刀，防止刀片彈開掉落。
- 使用後請將刀片放回插槽內，防止丟失。



清潔與保養

⚠ 警告！

- 清潔與保養前，必須先拔除插頭並讓產品完全冷卻。
- 嚴禁將產品或其電源線浸入水或其他液體中。

1. 密封海綿條可以拆下並以清水沖洗。真空槽及產品表面可以濕布或海綿擦拭。
2. 嚴禁用硬刷擦拭產品，以免刮花表面；嚴禁以任何化學劑如香蕉水、汽油、酒精、漂白劑等清潔本產品。
3. 必須先讓密封海綿條及機身完全風乾後，方可再次使用。

故障檢修

故障現象	可能原因	處理方法
產品不運作（關好上蓋後，指示燈不亮）	產品未正確插上電源	檢查是否停電，或產品插頭是否穩妥插上
	產品、電源線或插座損壞	檢查產品、電源線及插座有否損壞。如有損壞，立即停止使用，並聯絡德國寶客戶服務及維修中心
產品不停抽真空，並且無法密封	密封袋有破洞	更換新密封袋
	密封袋開口一端打斜放入真空槽內	將密封袋打橫平整放入真空槽內
	密封海綿條損壞、崩缺、扁平或變形	聯絡德國寶客戶服務及維修中心安排更換
	產品損壞	聯絡德國寶客戶服務及維修中心安排維修
密封袋抽真空後無法完全密封	電壓不符	檢查發熱元件有否發熱；如有發熱，表示電壓不符。確保使用與產品銘牌相符的電壓
	產品損壞	如發熱元件不發熱，表示產品損壞。聯絡德國寶客戶服務及維修中心安排維修

故障檢修

故障現象	可能原因	處理方法
	袋口有部份未密封	食物水份太多。不建議為太濕的食物進行真空處理
	袋口或袋底有障礙物（例如皺摺、油脂、液體或其他）	移除障礙物
	綠色指示燈未熄滅前打開上蓋	嚴禁在綠色指示燈仍亮著時打開上蓋
密封袋在密封後數天入氣	袋身有小洞	更換新密封袋
	蔬果釋出氣體	此乃正常現象
使用高檔模式，密封袋仍無法完全抽真空	未有使用有紋理及兩側封邊的密封袋	選用有紋理及兩側封邊的密封袋
	使用者在40秒的冷卻期間嘗試使用產品	等待40秒再使用產品
	如作出上述檢查後，產品仍無法完全抽真空	拔掉插頭，待產品完全冷卻後再重新插上電源使用
	綠色指示燈未熄滅前打開上蓋	嚴禁在綠色指示燈仍亮著時打開上蓋
	產品損壞	聯絡德國寶客戶服務及維修中心安排維修
密封海綿條脫落	將密封海綿條重新按壓入卡槽內。如果仍然脫落，建議用雙面膠紙固定	

⚠ 警告！

如問題無法解決，請聯絡聯絡德國寶客戶服務及維修中心安排檢查維修，嚴禁私自拆卸本產品。

技術規格

型號	VSM-90
電壓	230 V
頻率	50 Hz
功率	90 W
抽真空吸力（高檔模式）	-55 kPa或以上
抽真空吸力（低檔模式）	-15 to -30 kPa
發熱元件運行溫度	100 - 130°C
產品尺寸	(H) 56 (W) 373 (D) 77 mm
產品淨重	0.73 kg

- 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以英文版為準。
- 本產品使用說明書以www.germanpool.com網上版為最新版本。

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

*貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥德國寶VIP手應應用程式
保用登記表(掃描右方二維碼)
- 2) 填妥本公司網頁保用登記表
www.germanpool.com/warranty



Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our VIP App and register online: 3) Complete the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.
- 2) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/warranty



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料，用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。

Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No.: VSM-90

機身號碼 Serial No.: _____

購買商號 Purchased From: _____

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
 - 電路接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之更改；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或磨蝕；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

發票號碼 Invoice No.: _____

購買日期 Purchase Date: _____

1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心 香港

九龍大業街59號
三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話: +852 2333 6249 電郵: repairs@germanpool.com

傳真: +852 2356 9798

澳門

澳門青洲大馬路(青洲新路)
515號美居廣場第二期1樓A座

電話: +853 2875 2699

傳真: +853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre Hong Kong

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay
Cargo Centre, 59 Tai Yip Street
Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249 Email : repairs@germanpool.com

Fax : +852 2356 9798

Macau

A. 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,
No.515 Avenida Do Conselheiro Borja,
Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門 | This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.

Tel: +852 2773 2888

Fax: +852 2765 8215

China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong

Tel: +86 757 2219 6888

Fax: +86 757 2219 6809

Macau

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,
No.515 Avenida Do Conselheiro Borja, Macau

Tel: +853 2875 2699

Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國櫥櫃/家電行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商號



香港工商業獎



2007
最具潛質
創建品牌企業獎



香港中小企業
最佳拍檔大獎



香港消費者推崇品牌



香港《Q標》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com

VSM-90-M-23(1)